



Y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil  
Commission for Tertiary Education and Research

## Amod: Y Gymraeg

**Rhaid** i ddarparwyr sydd wedi cofrestru gyda Medr neu sy'n cael ei gyllido ganddo gymryd pob cam rhesymol i wneud y canlynol:

- hybu ac annog mwy o ddefnydd o'r Gymraeg ar draws y darparwr, fel y gall pobl – gan gynnwys staff a dysgwyr – ddefnyddio'r iaith yn naturiol yn eu bywydau beunyddiol
- cynyddu'r galw am addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi, a'r Gymraeg fel pwnc hefyd

Lle y bo'n briodol, **rhaid** i ddarparwyr gymryd pob cam rhesymol i wneud y canlynol hefyd:

- hybu ac annog cynnal gweithgareddau ymchwil ac arloesi sy'n cefnogi'r Gymraeg

## Categori Amod

Mae hwn yn amod cofrestru parhaus. Mae hwn yn amod ar gyfer cyllid.

## Sail Gyfreithiol

Mae Adran 28 o **Ddeddf Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru) 2022** (y Ddeddf) yn galluogi Medr i benderfynu ar amodau cofrestru parhaus cyffredinol a'u cyhoeddi.

Mae Adran 6 o'r Ddeddf yn gosod dyletswydd strategol ar Medr i hybu'r gwaith o gynnal ymchwil ac arloesi a gweithgareddau sy'n gysylltiedig ag ymchwil ac arloesi trwy gyfrwng y Gymraeg gan bersonau perthnasol.

Mae Adran 9 o'r Ddeddf yn gosod dyletswydd strategol ar Medr i hybu addysg drydyddol trwy gyfrwng y Gymraeg.

O dan Adrannau 90, 99, a 104 o'r Ddeddf, gall Medr bennu telerau ac amodau cyllido mewn perthynas â'r amod hwn.

O dan Adrannau 105 a 106 o'r Ddeddf, gall Medr bennu telerau ac amodau ar adnoddau ariannol a ddarperir gan y Comisiwn ar gyfer ymchwil ac arloesi.

## Rhesymeg dros bennu'r Amod o dan Adran 28

Mae gan Medr rôl arwyddocaol i feithrin diwylliant bywiog lle gall y Gymraeg ffynnu, a chyfrannu at uchelgais Llywodraeth Cymru i gyrraedd miliwn o siaradwyr Cymraeg a dyblu canran y bobl sy'n defnyddio'r Gymraeg yn feunyddiol erbyn 2050, fel y nodir yn ei strategaeth, Cymraeg 2050: Miliwn o siaradwyr, ac sydd bellach yn darged statudol o dan Ddeddf y Gymraeg ac Addysg (Cymru) 2025.

Nododd cyfrifiad 2021 y gyfran isaf o siaradwyr Cymraeg yr adroddwyd arni gan gyfrifiad, gan bwysleisio'r her sy'n ein hwynebu i wrthdroi'r shifft ieithyddol. Rydym yn cydnabod bod gan y sector addysg drydyddol rôl allweddol wrth gynllunio addysg Gymraeg. Mae'n hanfodol felly bod llwybrau di-dor i ddysgwyr ddatblygu, cynnal a defnyddio eu sgiliau Cymraeg trwy gydol eu taith mewn addysg drydyddol, gan eu harfogi i ddefnyddio'r sgiliau hynny yn y gweithle ac mewn cyd-destunau anffurfiol.

Yn unol ag Adrannau 6 a 9 o'r Ddeddf, ac yng ngoleuni pasio Deddf y Gymraeg ac Addysg (Cymru) 2025, mae gan Medr rôl strategol fel cyllidwr a rheoleiddiwr addysg drydyddol yng Nghymru i sicrhau bod gennym oruchwyliaeth dros addysg iaith Gymraeg yn y sector hwn. Rydym yn cydnabod bod gennym rôl i'w chwarae, mewn cydweithrediad â'n partneriaid, i sicrhau bod dysgwyr trydyddol a'r gweithlu addysg yn gallu symud ymhellach ar hyd y continwm sgiliau Cymraeg dros amser.

Mae'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol wedi cael ei enwebu gan Weinidogion Cymru i roi cyngor i Medr ar ei ddyletswyddau statudol mewn perthynas â'r Gymraeg. Mae'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol wedi rhoi cyngor ar yr amod hwn a bydd yn parhau i gynghori Medr wrth iddo weithredu ei gynllun strategol.

Mae Medr wedi nodi yn ei gynllun strategol bod ganddo nod i *hybu mwy o ddefnydd o'r Gymraeg, gan gynyddu'r galw am ddysgu ac asesu trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi*. Yn ategu gwaith i gyrraedd y nod strategol hwn mae ymrwymiad i Medr weithio gyda rhanddeiliaid, gan gynnwys y Coleg Cymraeg Cenedlaethol, i ddatblygu a gweithredu Cynllun Cenedlaethol ar gyfer y Gymraeg mewn Addysg Drydyddol. Nod y cynllun hwn fydd cynyddu a gwella'r trefniadau i ddarparu a hyrwyddo addysg ac asesu cyfrwng Cymraeg, gan gynyddu cyfranogiad, galluogi llwybrau di-dor ar gyfer addysg cyfrwng Cymraeg, ac annog cydweithio.

Datblygwyd yr amod rheoleiddiol hwn i alluogi Medr i ddefnyddio ei offer rheoleiddio i wireddu'r dyheadau a fydd yn cael eu nodi yn y Cynllun Cenedlaethol ar gyfer y Gymraeg mewn Addysg Drydyddol. Bydd yr amod rheoleiddiol yn cael ei adolygu'n barhaus i ystyried datblygiad y Cynllun Cenedlaethol. **Dylid** darllen yr amod rheoleiddiol hwn ar y cyd â'r Fframwaith Ansawdd, sy'n rhoi cyngor ar sut y gall darparwyr ddangos bod eu darpariaeth o ansawdd da, gan gynnwys wrth gefnogi ymarferwyr a darparu cyfleoedd i ymgysylltu â'r ddarpariaeth a'r defnydd o'r iaith Gymraeg a'i gwella.

Bydd gan ddarparwyr ledled Cymru sy'n ddarostyngedig i'r amod hwn brofiadau a hanes gwahanol o weithredu yn Gymraeg, yn ogystal â chyflwyno darpariaeth cyfrwng Gymraeg a chynnal ymchwil ac arloesi sy'n cefnogi'r Gymraeg. Byddant hefyd yn amrywio o ran eu maint, eu cenhadaeth, demograffeg eu dysgwyr a'u mathau o ddarpariaeth. Mae Medr yn cydnabod y bydd darparwyr yn dechrau o wahanol fannau ar eu taith a bydd yn rheoleiddio'n gymesur yn y cyd-destun hwnnw. Dros amser mae Medr yn disgwyl y bydd pob darparwr yn datblygu eu gallu i ddefnyddio, hybu a chefnogi'r defnydd o'r Gymraeg ar draws eu gwasanaethau fel darparwr, trwy eu darpariaeth addysg a thrwy eu gweithgareddau ymchwil ac arloesi.

## Gofynion Cydymffurfio

### 1. Strategaeth y Gymraeg

**Rhaid** i Gorff Llywodraethu'r darparwr, neu gorff cyfatebol, gyhoeddi a chynnal Strategaeth y Gymraeg. **Dylai**'r strategaeth hon nodi sut y bydd y darparwr yn gwneud y canlynol:

- hybu ac annog mwy o ddefnydd o'r Gymraeg ar draws y darparwr
- cynyddu'r galw am addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi, a'r Gymraeg fel pwnc hefyd

Lle mae'r darparwr yn sefydliad sy'n gwneud ymchwil ac arloesi, **dylai** hefyd nodi sut y bydd yn:

- hybu ac annog cynnal gweithgareddau ymchwil ac arloesi sy'n cefnogi'r Gymraeg

**Rhaid** i'r strategaeth hon gael ei monitro a'i gwerthuso gan y darparwr, gan adeiladu ar arferion da a adnabwyd gan sefydliadau eraill. **Rhaid** i ddarparwyr werthuso, a lle bo'n briodol, diwygio eu strategaeth ar gyfnodau o ddim mwy na phum mlynedd. **Rhaid** ennyn ymgysylltiad dysgwyr â'r gwaith o ddatblygu, monitro a gwerthuso'r strategaeth, yn unol â'r Cod Ymgysylltu â Dysgwyr.

**Rhaid** adrodd ar gynnydd o ran cyflawni'r strategaeth trwy strwythurau llywodraethu'r darparwr, ynghyd â deilliannau unrhyw asesiadau effaith a gynhaliwyd.

### 2. Hybu ac annog mwy o ddefnydd o'r Gymraeg ar draws y darparwr

**Rhaid** i'r darparwr nodi yn Strategaeth y Gymraeg sut y bydd yn hybu ac yn annog mwy o ddefnydd o'r Gymraeg ar draws y darparwr fel y gall pobl – gan gynnwys staff a dysgwyr – ddefnyddio'r iaith yn naturiol yn eu bywydau beunyddiol. **Dylai**'r elfen hon o Strategaeth y Gymraeg:

- nodi sut y bydd y darparwr yn hyrwyddo'r Gymraeg, ei gwerth, a'r manteision y mae'r iaith yn eu cynnig i ddysgwyr a staff
- nodi sut y bydd y darparwr yn hybu ac yn annog cyfleoedd ffurfiol ac anffurfiol i'w ddysgwyr a'i staff ddatblygu eu sgiliau Gymraeg gydol oes, fel y gallent

- symud ymhellach ar hyd y continwrm sgiliau Cymraeg
- ystyried unrhyw amodau neu gynlluniau rheoleiddio perthnasol eraill sy'n ymwneud â chynnig gwasanaethau Cymraeg ar draws y darparwr, megis Safonau'r Iaith Gymraeg a'r Cynnig Cymraeg

Mae prifysgolion a cholegau eisoes yn ddarostyngedig i [Safonau'r Gymraeg](#), a sefydlwyd o dan Fesur y Gymraeg (Cymru) 2011, ac mae'n ofynnol iddynt adrodd ar gydymffurfedd mewn perthynas â'r safonau hyn yn flynyddol. Bydd cydymffurfio â'r safonau hyn yn helpu i roi sicrwydd i ni bod darparwyr yn cyrraedd safonau sylfaenol er mwyn annog mwy o ddefnydd o'r Gymraeg.

Pan nad yw darparwr yn ddarostyngedig i Safonau'r Gymraeg, **rhaid** iddo weithio gyda Chomisiynydd y Gymraeg i ddatblygu cynlluniau cymesur sy'n benodol i gyddestun sy'n gwella ei gynneg i ddefnyddwyr ei wasanaethau dros amser drwy'r [Cynnig Cymraeg](#).

Lle bo'n briodol, **dylai** darparwyr hefyd ystyried sut maent yn bwriadu mynd y tu hwnt i gyrraedd safonau neu gynlluniau'r Cynnig Cymraeg wrth nodi'r elfen hon o Strategaeth y Gymraeg.

### 3. Cynyddu'r galw am addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi, a'r Gymraeg fel pwnc hefyd

**Rhaid** i'r darparwr nodi yn Strategaeth y Gymraeg sut y bydd yn cynyddu'r galw am addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi, a'r Gymraeg fel pwnc. **Dylai**'r elfen hon o Strategaeth y Gymraeg:

- nodi deilliannau mesuradwy ar gyfer cynyddu'r galw am addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi, a'r Gymraeg fel pwnc hefyd, gan gynnwys ymhlith grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol
- adlewyrchu cyfraniadau'r darparwyr i'r Cynllun Cenedlaethol ar gyfer y Gymraeg mewn Addysg Drydyddol pan gaiff ei gyhoeddi
- ystyried amodau rheoleiddiol eraill a osodwyd gan Medr
- nodi sut y bydd y darparwr yn hyrwyddo darpariaeth Gymraeg, lle y bo ar gael
- bod wedi'i hymgorffori yng nghynlluniau strategol ehangach y darparwr, gan sicrhau bod ansawdd y ddarpariaeth a phrofiad dysgwyr yn cael ei gynnal
- ystyried pa gapasiti gweithlu a allai fod ei angen i gefnogi mwy o ddysgwyr i gymryd rhan mewn addysg drydyddol cyfrwng Cymraeg a'r Gymraeg fel pwnc
- bod yn glir ynghylch sut y bydd y darparwr yn gweithio gyda'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol a'r Athrofa Dysgu Cymraeg Genedlaethol
- ystyried strategaethau a ddatblygwyd gan ddarparwyr lleol, rhanbarthol a chenedlaethol eraill i gefnogi dull cydlynol sy'n canolbwyntio ar y dysgwr o gynllunio darpariaeth
- nodi cyfleoedd i gydweithio â darparwyr eraill i gynyddu'r galw am addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, a chyfranogiad ynddi, a'r Gymraeg fel pwnc hefyd
- cael ei datblygu, ei monitro a'i gwerthuso gyda dysgwyr yn unol â'r Cod Ymgysylltu â Dysgwyr

Bydd gallu darparwyr i ymateb i'r galw cynyddol am addysg drydyddol cyfrwng Cymraeg yn amrywio ar draws y sector ac rydym yn cydnabod y bydd angen datblygu'r gallu i ehangu'r ddarpariaeth hon dros amser. **Dylai** r elfen hon o Strategaeth y Gymraeg fod yn gymesur â maint, cenhadaeth, capasiti'r gweithlu, y cynnig pynciau a chyd-destun rhanbarthol y darparwr, gan gydnabod yr heriau a'r cyfleoedd y maent yn eu hwynebu wrth gynllunio, datblygu a chyflawni'r ddarpariaeth hon.

**Dylai** prosesau derbyn a chofrestru darparwyr ystyried sgiliau iaith dysgwyr er mwyn darparu ar gyfer datblygiad parhaus eu sgiliau Cymraeg yng nghyd-destun eu hastudiaethau, ar lefel briodol, gan gynnwys trwy astudio trwy gyfrwng y Gymraeg. **Dylai** darparwyr sicrhau bod dysgwyr yn meddu ar yr wybodaeth a'r cymorth angenrheidiol i hwyluso'r dewisiadau hyn.

**Dylai** darparwyr ystyried sut mae'r elfen hon o'u Strategaeth iaith Gymraeg yn cyd-fynd â'r Fframwaith Cenedlaethol ar gyfer Addysg Gymraeg a Dysgu Cymraeg, a baratowyd gan Weinidogion Cymru o dan Adran 24 o Ddeddf y Gymraeg ac Addysg (Cymru) 2025, unwaith y bydd y Fframwaith Cenedlaethol wedi'i gyhoeddi.

**Dylai** darparwyr hefyd sicrhau bod y gwaith o ddatblygu rhaglenni dysgu perthnasol yn cyd-fynd â'r Cod i ddisgrifio gallu yn y Gymraeg, a baratowyd gan Weinidogion Cymru o dan Adran 6 o Ddeddf y Gymraeg ac Addysg (Cymru) 2025, unwaith y bydd y Cod wedi'i gyhoeddi.

#### **4. Hybu ac annog cynnal gweithgareddau ymchwil ac arloesi sy'n cefnogi'r Gymraeg**

Lle mae'r darparwr yn sefydliad sy'n gwneud ymchwil ac arloesi, **rhaid** iddo hefyd nodi yn Strategaeth y Gymraeg sut y bydd yn annog ei ymchwilwyr, gan gynnwys ymchwilwyr o blith staff a myfyrwyr, i gynnal gweithgareddau ymchwil ac arloesi sy'n cefnogi'r Gymraeg.

Gallai cwmpas gweithgareddau ymchwil ac arloesi o'r fath gynnwys:

- ymchwil mewn ystod o bynciau academiaidd a gynhelir trwy gyfrwng y Gymraeg, yn gyfan gwbl neu'n rhannol
- ymchwil i'r Gymraeg fel pwnc academiaidd
- ymchwil addysgegol ac addysgol yng nghyd-destun y Gymraeg
- ymchwil cynllunio a pholisi iaith yng nghyd-destun y Gymraeg

#### **Monitro**

Bydd Medr yn monitro cydymffurfedd â'r amod hwn yn y ffyrdd canlynol (i gael diffiniadau o'r rhain, gweler dull Medr o fonitro):

- **Ffurflenni Sicrwydd Blynnyddol:** bydd disgwyl i ddarparwyr hunan-ddatgan a chyflwyno tystiolaeth eu bod wedi ateb gofynion cydymffurfio a gwella'n barhaus yr amod

- **hunan-werthuso:** drwy gyhoeddi a chynnal Strategaeth Iaith Gymraeg, a fydd yn cael ei monitro a'i gwerthuso gan y darparwr
- **arolygon dysgwyr:** mewn achosion lle mae deilliannau arolygon yn ymwneud ag Amod y Gymraeg
- **gwybodaeth sydd ar gael i'r cyhoedd:** gall cywirdeb, hygyrchedd ac eglurder gwybodaeth, fel gwefannau, prospectysau a deunyddiau recriwtio, lle mae'n ymwneud â darpariaeth sydd ar gael drwy gyfrwng y Gymraeg, fod yn ddangosyddion defnyddiol o gydymffurfedd
- **adolygiadau Estyn a'r Asiantaeth Sicrhau Ansawdd Addysg Uwch (QAA):** mewn achosion lle mae deilliannau adolygiadau'n ymwneud ag Amod y Gymraeg
- **ffynonellau sicrwydd annibynnol:** er enghraifft, drwy Gomisiynydd y Gymraeg
- **cyflwyniadau pryderon rheoleiddiol a monitro cwynion:** mewn achosion lle mae pryderon a gyflwynir i Medr, neu ddadansoddiad o ddata cwynion, yn nodi themâu neu faterion systemig sy'n ymwneud â chydymffurfedd ag Amod y Gymraeg
- **Digwyddiadau y Mae'n Rhaid eu Hadrodd:** mewn achosion lle mae'r digwyddiadau hynny'n ymwneud ag Amod y Gymraeg
- **monitro data:** mynd ati'n flynyddol i fonitro data a gwybodaeth sy'n ymwneud ag Amod y Gymraeg, gan gynnwys yr hyn a rennir gyda ni gan sefydliadau eraill sy'n monitro darparwyr, fel y Coleg Cymraeg Cenedlaethol a Chomisiynydd y Gymraeg, i leihau achosion o ddyblygu ymdrechion
- **gweithgareddau ymgysylltu:** naill ai ar lefel darparwr neu ar lefel sector, bydd Medr yn ymgysylltu â darparwyr wrth adolygu sut y mae cyngor neu arweiniad yn cael ei ystyried

Lle mae Medr o'r farn bod y darparwr mewn perygl o dorri'r amod hwn, efallai y bydd yn ei gwneud yn ofynnol i ddarparu gwybodaeth ychwanegol, a gall sefydlu trefniadau monitro ychwanegol ac o bosibl ei gwneud yn ofynnol llunio cynllun gweithredu.

Bydd Medr yn defnyddio data a gwybodaeth i oleuo ei asesiad o gydymffurfedd darparwyr â'r amod. Gall hyn gynnwys:

- strategaethau perthnasol gan gynnwys, ymhlith eraill, strategaeth i gynyddu'r galw am addysg drydyddol a chyfranogiad mewn addysg drydyddol a ddarperir trwy gyfrwng y Gymraeg, gan gynnwys unrhyw gynlluniau gweithredol cysylltiedig a fframweithiau gwerthuso i fonitro cynnydd a chyflawniad o ran eu gweithredu
- data dysgwyr a gyflwynir gan ddarparwr trwy Gofnod Dysgu Gydol Oes Cymru neu gofnod myfyrwyr Awdurdod Safonau Addysg Uwch (HESA)
- data staff o gofrestr Cyngor y Gweithlu Addysg, cofnod staff HESA a ffynonellau eraill
- Cyfarfodydd rhwng staff Medr ag arweinwyr strategol
- gwybodaeth a gafwyd o weithgarwch ymgysylltu â phartneriaid strategol fel y Coleg Cymraeg Cenedlaethol neu Gomisiynydd y Gymraeg
- deilliannau ymweliadau sicrhau ansawdd, arolygiadau neu adolygiadau
- adroddiadau hunanwerthuso a strategaethau dysgu proffesiynol darparwyr

- tystiolaeth o arolygon dysgwyr a staff
- llais y dysgwr o ystod o fecanweithiau gan gynnwys arolygon llais y dysgwr, cwynion a thrwy ymgysylltu â chynrychiolwyr dysgwyr
- digwyddiadau adroddadwy neu gwynion

Bydd mynychder ymgysylltiad Medr â darparwyr yn cael ei bennu gan ystyried i ba raddau y mae Medr wedi cael sicrwydd bod y darparwr yn cydymffurfio â'r amod, a bydd hyn yn cael ei wneud ar sail risg.

Mae Medr yn cadw'r hawl i alw strategaethau, archwiliadau ac adroddiadau darparwyr i mewn trwy eu strwythurau llywodraethu i oleuo ei asesiad o gydymffurfio.

Mae'n bosibl y bydd darparwyr sydd â hanes blaenorol o beidio â chydymffurfio, sy'n dangos tueddiadau o ddirywiad mewn data neu sy'n wynebu risg o beidio â chydymffurfio yn y dyfodol yn destun craffu mwy dwys. Bydd peidio â chydymffurfio â gofynion monitro yn ysgogi ymchwiliadau pellach ac ymyriadau posibl.

### **Adolygu a Diwygio**

Bydd Medr yn adolygu'r amod hwn yn rheolaidd i sicrhau ei fod yn cyd-fynd ag anghenion esblygol y sector, newidiadau i bolisiau ac adborth gan randdeiliaid.